

卜劳恩百年纪念珍藏(1903-2003)

# 父与子全集

[德] 埃·奥·卜劳恩 绘  
杨莹 译

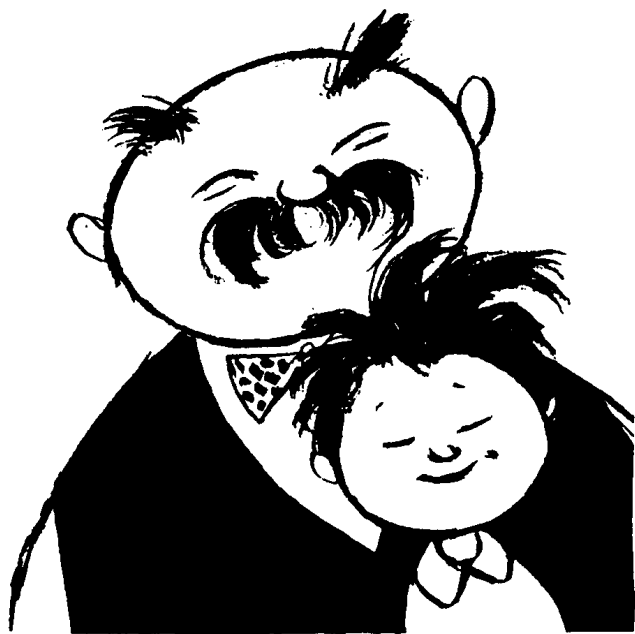


中国工人出版社

# 父与子全集

[德]埃·奥·卜劳恩 绘

杨莹 译



图书在版编目 (CIP)数据

父与子 / (德) 卜劳恩绘; 杨莹译. - 北京: 中国工人出版社, 2003.4

ISBN 7-5008-3014-9

I. 父... II. ①卜... ②杨... III. 漫画: 连环画 - 作品集 - 德国 - 现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003)第 019426 号

---

出版发行: **中国工人出版社**

地 址: 北京鼓楼外大街 45 号

邮 编: 100011

电 话: (010)62350006(总编室) 62005038(传真)

发行热线: (010)62005049 62005042

网 址: <http://www.wp-china.com>

经 销: 新华书店

印 刷: 北京博诚印刷厂

版 次: 2003 年 4 月第 1 版 2003 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/24

印 张: 8.75

定 价: 20.00 元

书 号: ISBN 7-5008-3014-9/1.890

---

版权所有 侵权必究

印装错误可随时退换

# 德国幽默的象征

(代序)

1934年12月，在充满火药味的德国，一套取材于日常生活、反映父子间感情的漫画作品开始在《柏林画报》上连载，它的幽默温情犹如一片人性的绿洲，拂过万千民众的心。这便是德国漫画大师埃·奥·卜劳恩的传世名作《父与子》。它的幽默感和人情味表露得如此纯真，以致在问世近70年后，依然不断征服着世界各地的读者，散发出不衰的艺术魅力。

卜劳恩原名埃里西·奥塞尔，1903年出生于德国边境的一个小村庄，童年时随家人迁居当地首府卜劳恩市。卜劳恩的父亲是个纯朴的公务员，性格温和沉静，而母亲则开朗活泼，他们两人对小奥塞尔思想性格的形成都有很深的影响。从14岁起，奥塞尔开始勤工俭学，做了三年钳工后，他带着梦想进入莱比锡绘画学院学习，从此开始了他的艺术生涯。

在莱比锡绘画学院的五年中，卜劳恩打下了坚实的绘画功底，并不断参加各类绘画比赛，作品频频获奖，从此，稿费成了他的生活来源之一。从1921年到1933年，卜劳恩度过了生命中最快乐的时期。在此期间，他结识了许多世界一流的艺术家的评论家、戏剧家和出版家，发表了大量的幽默画作，并为他的挚友、作家埃里西·卡斯特纳的许多作品绘制插图。1930年10月18日，卜劳恩和他的同学、画家卡尔·班塞尔的女儿玛丽加尔德结婚，次年，他们的爱子克里斯蒂安出世。

正值创作高峰之际，1933年1月，卜劳恩因创作讽刺希特勒的漫画而被纳粹政府禁止工作。在好心朋友的帮助下，他逃回了自己的故乡，以童年时居住的城市卜劳恩为笔名，改画非政治性漫画糊口。

1934年，由于柏林乌尔斯泰恩出版社的斡旋，卜劳恩得到纳粹当局的允许，得以为《柏林画报》的长篇漫画连载栏目供稿，在不得表达政治观点的要求下，卜劳恩把对独生子克里斯蒂安和父亲保罗·奥塞尔的挚爱融入作品之中，正是这种爱，使

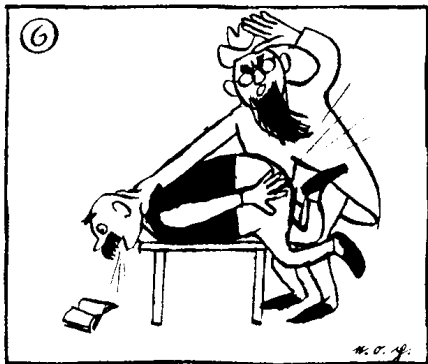
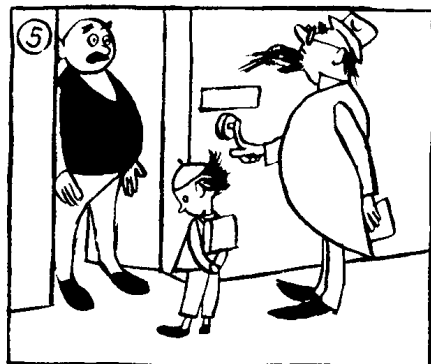
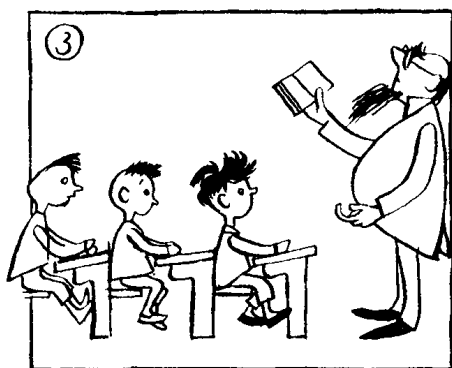
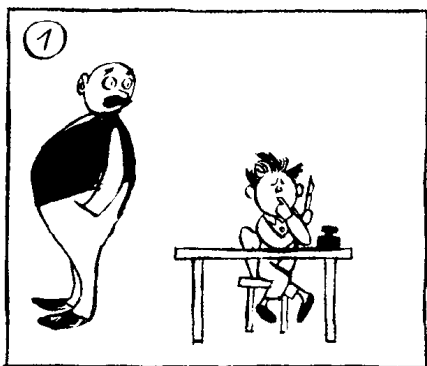
他获得了空前的成功。从1934年12月至1937年12月三年间，卜劳恩共创作了近二百幅作品，成为非常时期人们生活的甜蜜安慰。

1944年，卜劳恩因参与反纳粹活动，与好友埃里西·克瑙夫一起被捕入狱，被判处死刑。同年4月6日，在他41岁生日即将来临之际，为了逃脱纳粹的行刑，他在狱中自杀身亡。

战后，《父与子》结集出版，很快跨越了国界，赢得了世界范围内读者的喜爱和艺术家们的高度评价。在德国，卜劳恩的《父与子》家喻户晓，被誉为德国幽默的象征，曾多次被改编为影视作品和舞台剧。它的连环画形式，成为世界卡通发展史中的重要一环，而卜劳恩自己，则作为世界幽默画巨匠而留名史册。

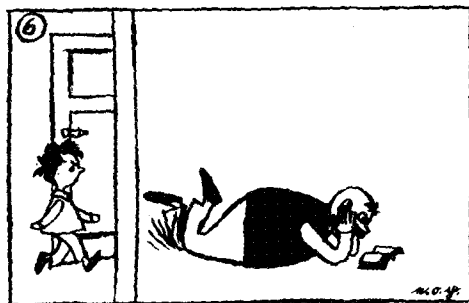
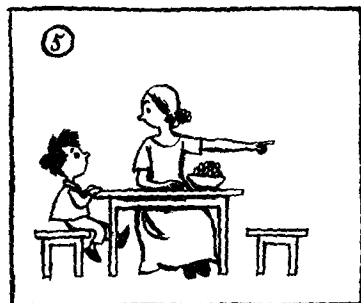
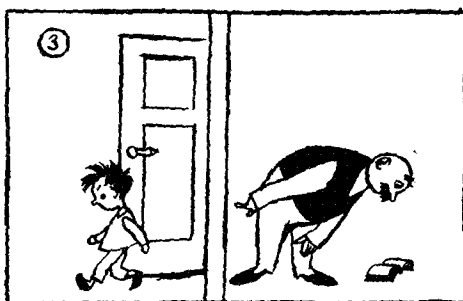
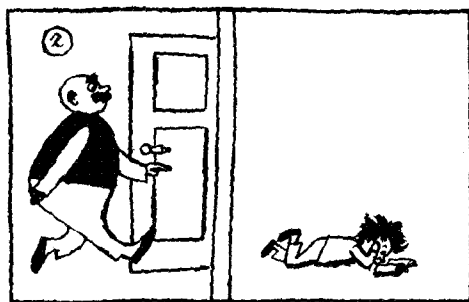
早在1935年，我国著名出版家吴朗西先生便引进了《父与子》50幅发行单行本，并得丰子恺先生欣然做序，出版后深得鲁迅先生赞誉。在此后的数十年里，《父与子》一直是中国读者喜闻乐见的佳作。值此卜劳恩诞辰百年之际，我们重印此书以飨读者，同时向作者表达我们的纪念和敬意。

编者



老爸当枪手



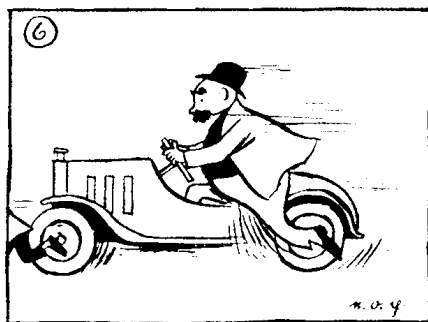
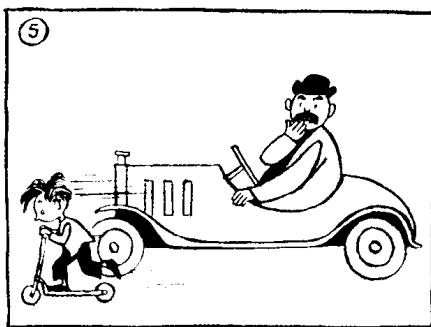
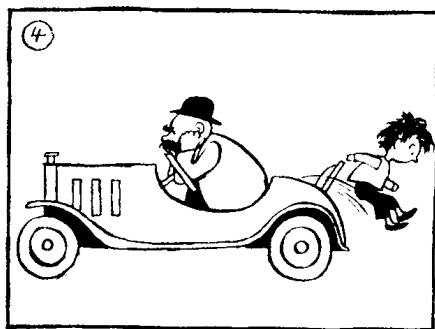
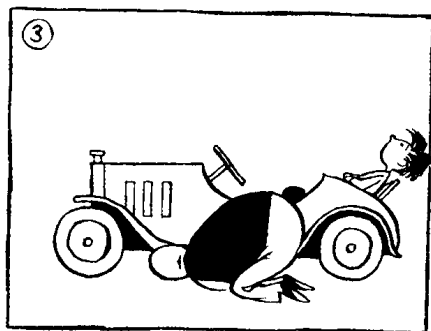
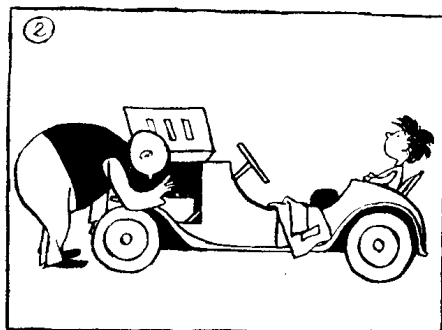
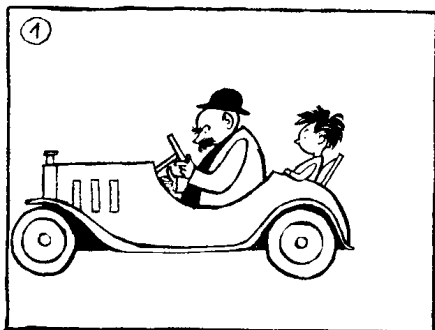


引人入胜的书



父与子·2

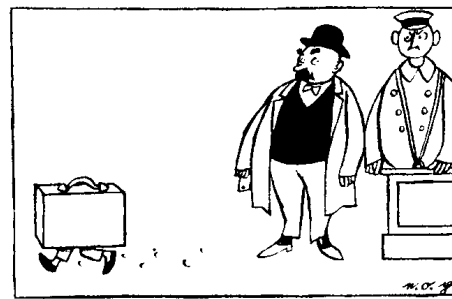
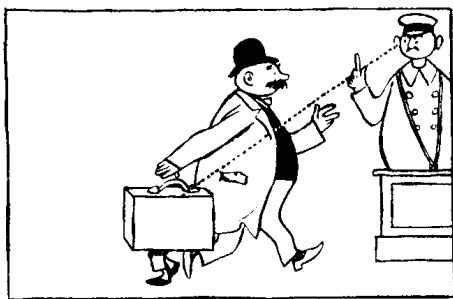
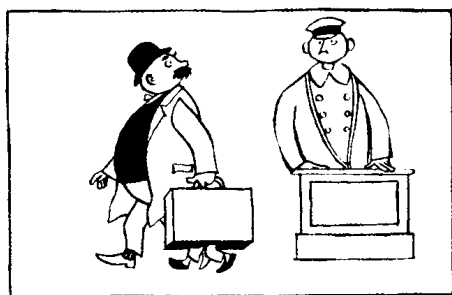
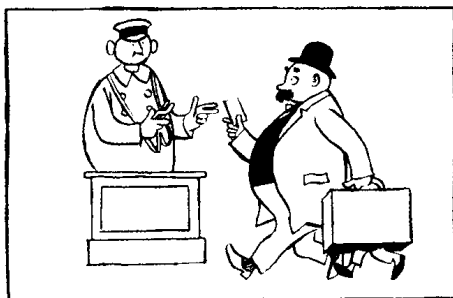




汽车出了故障

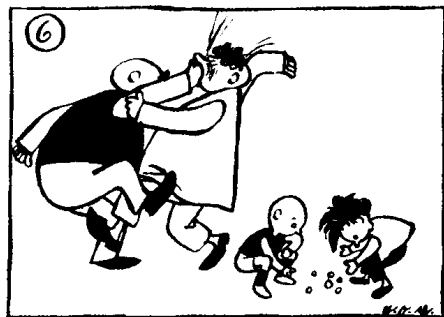
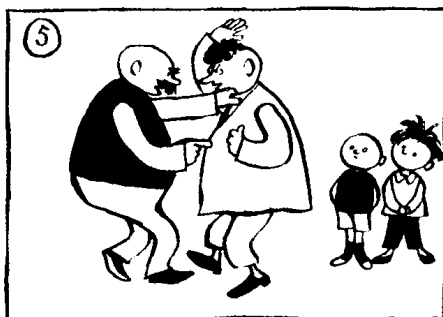
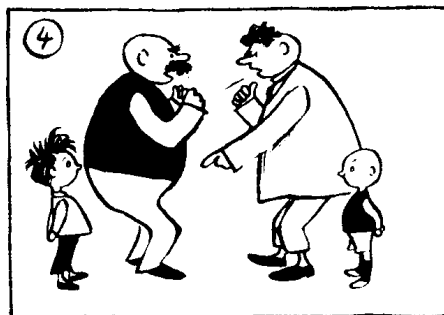
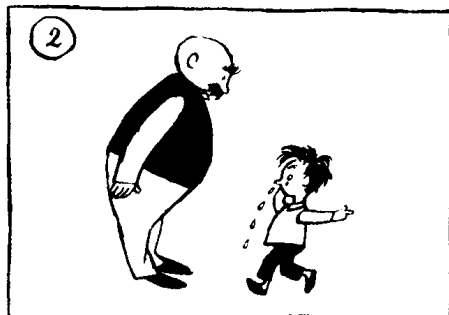
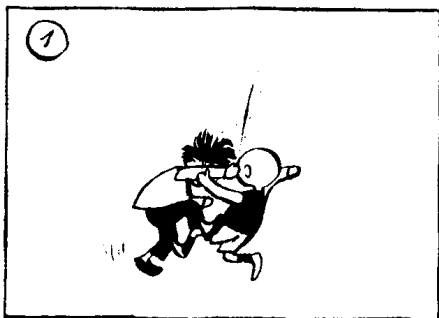






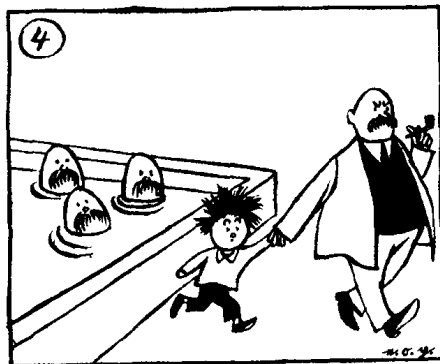
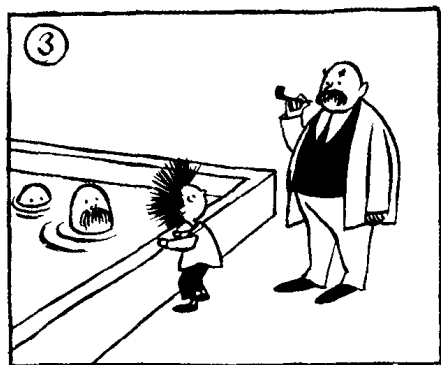
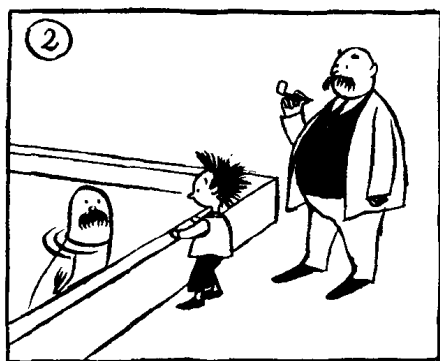
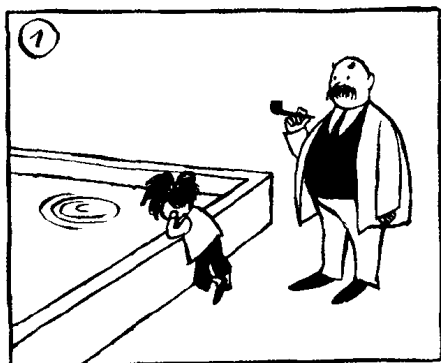
会走路的箱子





争执调解人



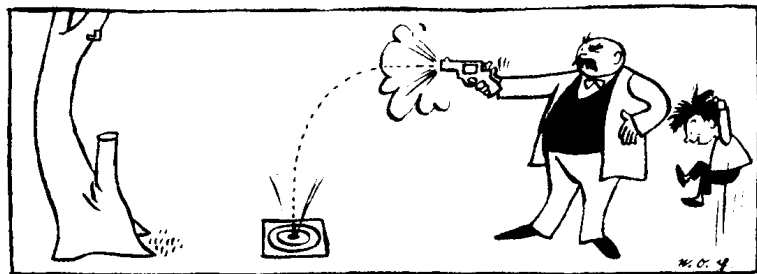
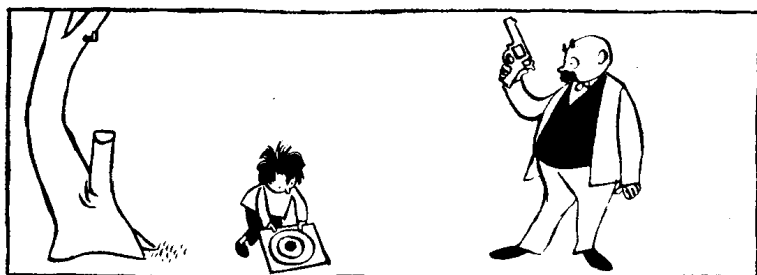
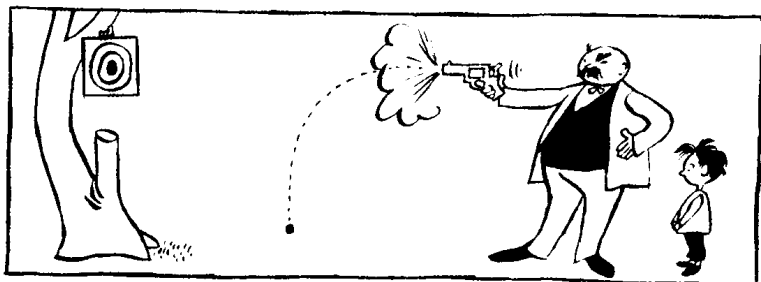
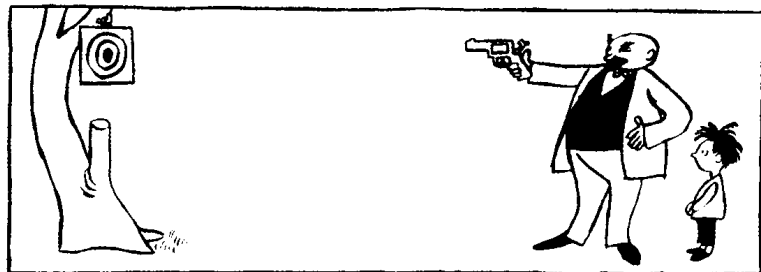


越看越像



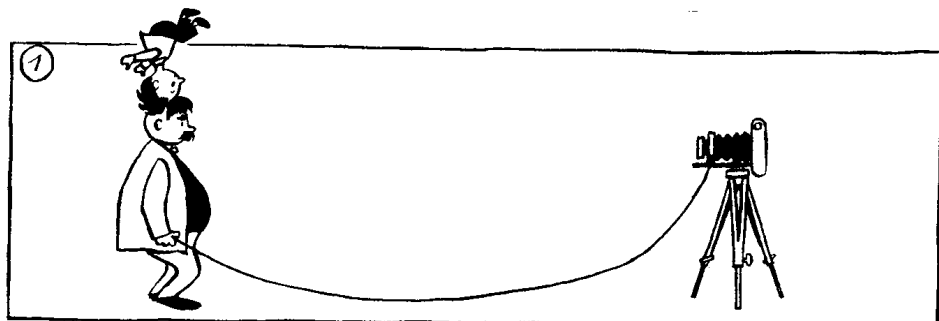
父与子 · 6





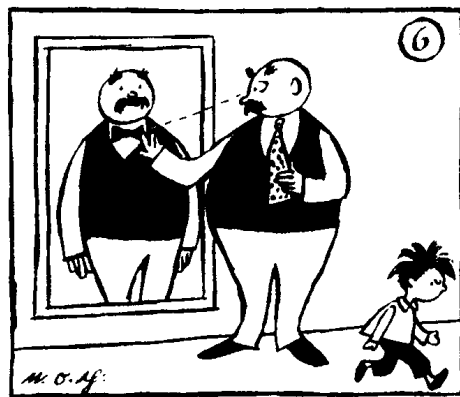
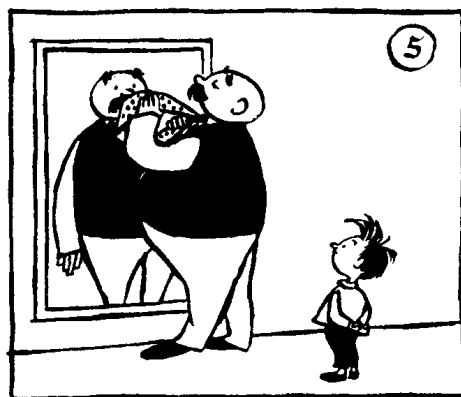
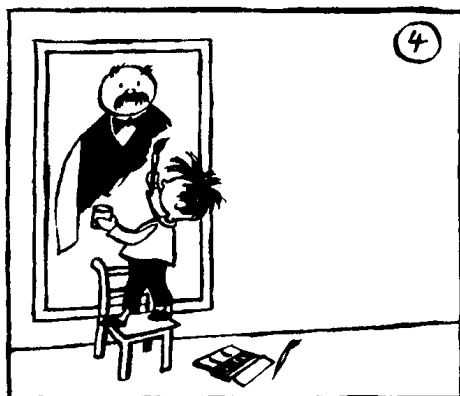
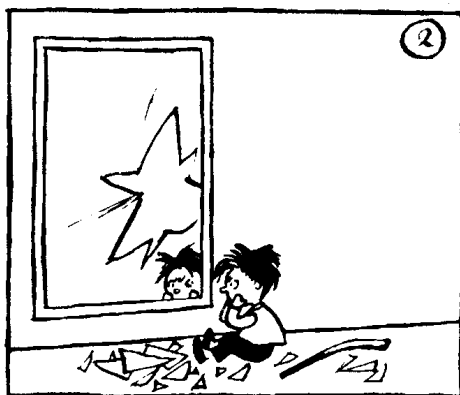
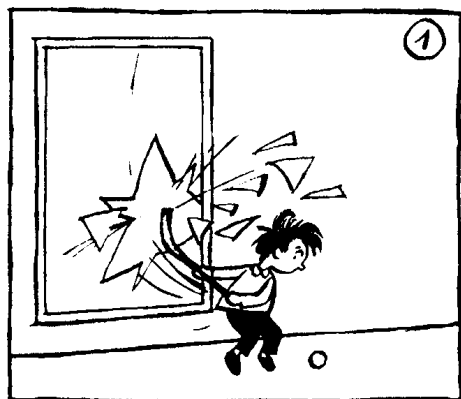
正中靶心





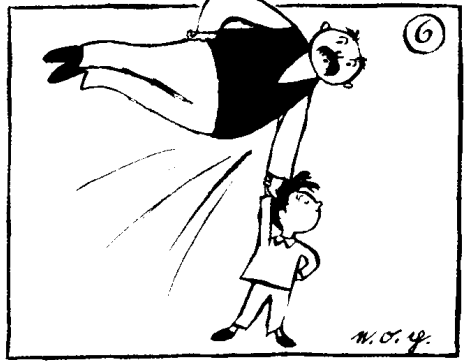
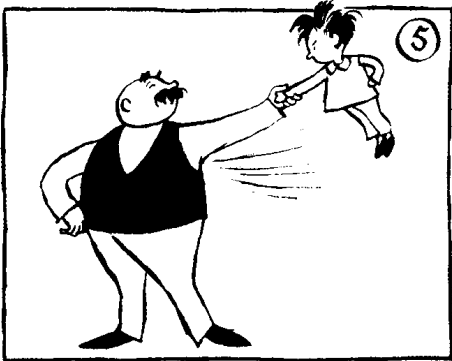
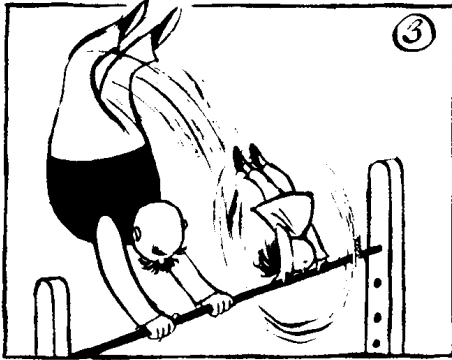
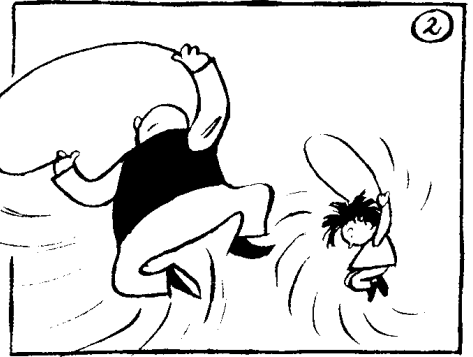
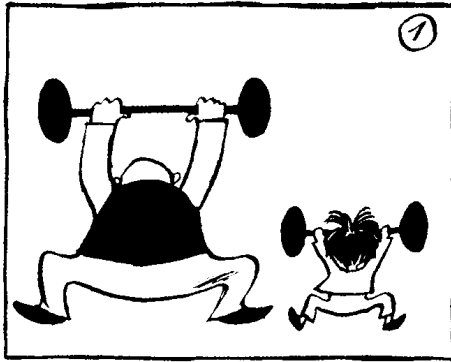
## 装饰过的照片





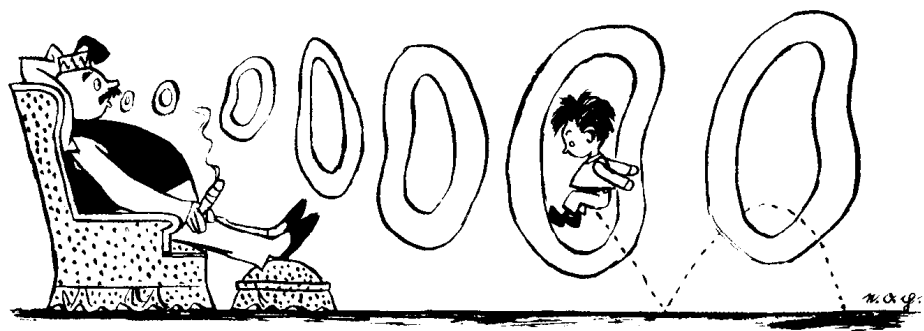
图画的局限





锻炼成名手

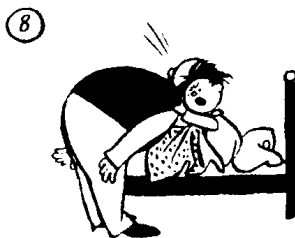
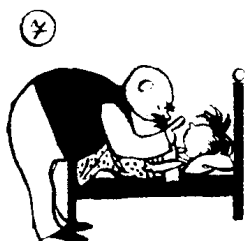
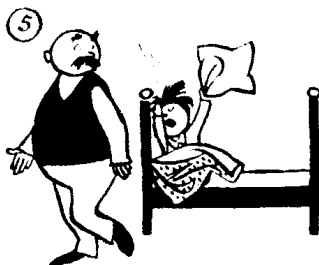
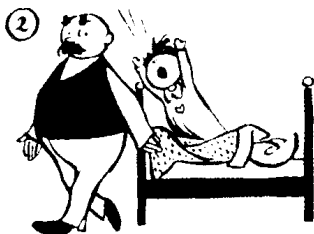
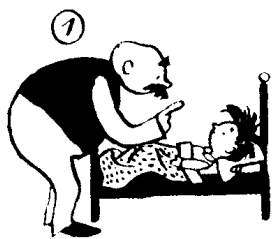




## 家中的游艺演出







哄儿子入睡

父与子 · 12

